

Vivant  
jusqu'au  
bout !



Photo: Caroline Mauron-Pharisa, 2016, *Au nom du corps, du cœur et de l'esprit*

**Mercredi 7 décembre 2016 – 13 h 30 - 17 h 30**

A l'Ecole d'ingénieurs et d'architectes (EIAF)  
Plateau de Pérolles, à Fribourg



**palliative.ch**  
fribourg - freiburg

Palliative-Fribourg propose au réseau de santé fribourgeois une rencontre annuelle afin de pouvoir réfléchir ensemble, au développement des soins palliatifs et de favoriser des collaborations interdisciplinaires en situation.

Cette année, prenons le temps de réfléchir et d'échanger sur la qualité de vie jusqu'à la fin de la VIE. Des réflexions sociologiques sur le(s) sens de cette question se croiseront avec les applications pratiques adaptées aux besoins des personnes malades dans chaque terrain des soins palliatifs fribourgeois : au domicile, à l'hôpital, en institutions pour personnes âgées ou pour personnes en situation de handicap.

La photo de l'affiche de cette 6<sup>e</sup> journée est celle d'un érable esquinté par une bourrasque de vent, mais tenant encore debout, à l'entrée de Charmey. Comme les personnes avec un pronostic de santé réduit, il continue de se dresser, digne et beau malgré tout. Cet arbre illustre le récent ouvrage *Au nom du corps, du cœur et de l'esprit* dans lequel Caroline Mauron-Pharisa réunit les témoignages de personnes touchées par le cancer ; il devance aussi les montagnes gruyériennes, théâtre du magnifique film-témoignage à l'affiche en 2016 : «*Fragments de paradis*» de Stéphane Goël.

## Coût et modalités d'inscription

### Délai pour les inscriptions : 15 novembre 2016

L'inscription se fait à l'aide du bulletin d'inscription ci-contre à remplir et à envoyer, par courrier ou par courriel, à l'adresse suivante : Palliative Fribourg/Freiburg, C/O AFIPA, Le Quadrant, Rte Nicolas de Flüe 2, 1700 Fribourg, info@palliative-fr.ch

Vous pouvez également télécharger ce bulletin d'inscription sur le site internet [www.palliative-fr.ch](http://www.palliative-fr.ch)

Attention, un seul nom par bulletin. S'il y a plusieurs participants pour le même établissement, nous vous demandons de remplir autant de bulletins que de participants.

### Coût

Pour les membres\* de Palliative Fribourg-Freiburg : **gratuit**

Pour les non-membres : **CHF 50.00**

\* Les personnes ou institutions membres d'associations faitières, qui sont membres collectifs de Palliative Fribourg/Freiburg, sont considérées comme des membres et bénéficient de la gratuité. Merci d'indiquer, sur le coupon d'inscription, le nom de l'organisation.

Nous n'enversons pas de confirmation d'inscription. Pour les non-membres, une facture vous parviendra en temps utile. En cas d'annulation d'inscription ou de non-participation à la manifestation, le montant de l'inscription reste dû.

## Organisation et renseignements

### Palliative-Fribourg/Freiburg

Association fribourgeoise de médecine et de soins palliatifs / Freiburger Verein der Palliative-Care  
Secrétariat : AFIPA, le Quadrant, Rte Nicolas de Flüe 2, 1700 Fribourg  
026 915 03 43, info@palliative-fr.ch

Pour nous joindre lors de la journée du 7 décembre 2016 : 079 359 41 01

Le nombre places de parc en centre-ville étant limité, nous recommandons aux participants d'utiliser les transports publics.

Avec le soutien des parrains suivants



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Direction de la santé et des affaires sociales DSAS  
Direktion für Gesundheit und Soziales GSD



- Dès 13h00 Accueil devant l'Auditoire Gremaud
- 13h30- 15h00 **Les plénières à l'Auditoire Gremaud**
- 13h30- 13h40 Accueil et présentation du thème, par Marie-Christine Baechler, présidente de Palliative-Fribourg
- 13h40- 14h40 «Vivants jusqu'à la mort; comment accompagner la souffrance spirituelle tout au long de la vie? », Tanguy Châtel, sociologue, PhD, MBA, bénévole en soins palliatifs, auteur de plusieurs ouvrages sur la fin de vie, France
- 14h40- 15h00 «Au nom du corps, du cœur, de l'esprit!» Témoignages de vivants, par Caroline Mauron-Pharisa, recueilleuse de récits de vie, auteur d'un ouvrage réunissant des témoignages de personnes atteintes de cancer en Gruyère [www.aunomducorps.ch](http://www.aunomducorps.ch)
- 15h00- 15h30 **Pause**

- 15h30- 16h30 **Les ateliers – 1<sup>re</sup> série**
- Les ateliers auront lieu dans l'Auditoire et dans les salles indiquées de l'EIAF. Ils durent 1 h 00. Ils ont lieu dans la langue indiquée dans le titre. Les participants pourront choisir librement l'atelier qui leur convient.

- Français* **A. Etre vivant c'est communiquer:**
- Comment susciter et faciliter l'expression des choix et préférences des personnes souffrant de troubles cognitifs, dans la maladie d'Alzheimer ou affections apparentées? Présentation d'exemples de mobilisation des ressources présentes dans la mémoire implicite et l'expression non-verbale.
- Intervenantes:** Marie-Christine Baechler (RFSM) et Aurélie Klingshirn (HEdS Fribourg)

- Français* **B. La souffrance des proches après le décès**
- Le suivi du deuil: Quels sont les besoins des proches? Qu'est-ce qui aide à transformer le deuil, à vivre la douleur et la multitude des sentiments, à s'adapter à un environnement nouveau où il manque le défunt/la défunte, et comment créer une nouvelle place à cette personne décédée? Rapport d'expérience et d'une pratique développée à l'unité de soins palliatifs HFR de la Villa St-François
- Intervenante:** Tania Guillaume (aumônier à l'unité de soins palliatifs de l'HFR)

- Français* **C. Mourir en institution spécialisée... une utopie? Les défis et besoins rencontrés.**
- Atelier organisé en collaboration avec INFRI, l'association faîtière des institutions spécialisées fribourgeoises, et l'équipe mobile de soins palliatifs Voltigo (EMSP).
- Intervenants:** Philippe Brunner (responsable des résidences de la Fondation Clostfleuri), Claude Mauron (St-Camille) et Frédéric Fournier (EMSP Voltigo)

- Deutsch* **D. Beim Verlieren gewinnen**
- Palliativmedizin und -pflege unterstützten Menschen beim Blickwechsel von kurativ zu palliativ. Wie können wir in diesen oft krisenhaft auftretenden Situationen die betroffenen Menschen in ihrer Bedürfnisklä rung unterstützen?
- Referentin:** Margrit Lanz-Iseli (Pflegefachfrau HF, Beraterin in Veränderungsprozessen) [www.lebensschritte.ch](http://www.lebensschritte.ch)

Français

## E. Premières expériences de l'accueil de jour à l'unité de soins palliatifs du HFR

Quels sont les besoins des personnes atteintes dans leur santé qui viennent à l'accueil de jour? Comment fonctionne la structure? Quels sont les premiers résultats et les défis rencontrés? Atelier proposé par l'unité de soins palliatifs HFR de la Villa St-François.

**Intervenants:** Dr Boris Cantin (médecin-chef, unité de soins palliatifs du HFR) et Sylvie Francisco (infirmière-cheffe de l'unité de SP, HFR)

16h35- 17h30

## Les ateliers – 2<sup>e</sup> série

Français

(avec traduction  
simultanée  
en allemand)

### F. Les aînés fragiles

Reconnaître la vulnérabilité des personnes âgées en lien avec les crises de l'âge avancé afin de mieux les accompagner dans leur quête du sens et de la valeur de la vie.

**Intervenante:** Dresse Tatiana Massardi (psychiatre, médecin-cheffe adjointe au RFSM)

Français

### G. «Palliative-Gériatrie» ou comment accompagner les professionnels travaillant dans les EMS dans une meilleure prise en compte des soins palliatifs ?

Compte-rendu de la démarche de 7 EMS fribourgeois qui a débuté en 2016. Que signifie «Palliative-Gériatrie»? Comment les soins gériatriques deviennent plus palliatifs? Atelier proposé par l'AFIPA et l'EMSP Voltigo.

**Intervenants:** Yves Gremion (infirmier à l'EMSP Voltigo) et Christophe Gendre (inf.-chef de la Villa Beausite de Fribourg)

Français

### H. Des soins palliatifs en institution spécialisée... mode d'emploi ?

Comment faire face aux principales difficultés liées à la fin de vie? Atelier organisé en collaboration avec INFRI, l'association faîtière des institutions spécialisées fribourgeoises, et l'EMSP Voltigo

**Intervenants:** Marilyn Schoenmann et Sonia Vrtacic (infirmières spécialisées à l'EMSP Voltigo)

Deutsch

### I. Tod und Trauer - Rückseiten lebendiger menschlicher Beziehungen

Trauerbegleitung: welche sind die Bedürfnisse der Hinterbliebenen? Was hilft, die Trauer zu verarbeiten, den Trauerschmerz und die Vielfalt der Gefühle durchzuleben, sich an eine veränderte Umwelt anzupassen, in der der/ die Verstorbene fehlt, und wie weist man dem Verstorbenen einen neuen Platz? Erfahrungsbericht einer neuen Praxis der Palliativ Care an der Villa St. François des HFR.

**Referentin:** Tania Guillaume (Seelsorgerin bei der Einheit Palliativcare des HFR)

Dès 17h30

Un apéritif sera servi dans le hall d'entrée de l'auditoire jusque vers 18h30